

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча четыреста седьмом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 21 февраля 2017 года, в 10 ч 05 мин

Председатель: г-н Алексей Бородавкин(Российская Федерация)

GE.17-11459 (R) 130318 130318



* 1 7 1 1 4 5 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель: 1407-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги, г-н Мёллер, г-жа Солиман, дамы и господа, для Российской Федерации – честь принять председательство на Конференции по разоружению.

Разрешите мне предоставить слово г-ну Мёллеру для выражения соболезнований по поводу безвременной кончины Постоянного представителя Российской Федерации посла Чуркина. Прошу вас, г-н Мёллер.

Г-н Мёллер (Генеральный секретарь Конференции по разоружению и Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить соболезнования от себя лично и от имени моих коллег, работающих в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, в связи с безвременной кончиной вашего коллеги, посла Чуркина – дипломата с большой буквы, о котором будем скорбеть все мы и все наши коллеги в Нью-Йорке.

Председатель: Большое спасибо, г-н Мёллер. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить благодарность всем тем дипломатам, которые выразили соболезнования российской стороне, моим коллегам в Москве и в Нью-Йорке по поводу кончины Виталия Чуркина. Это действительно был выдающийся российский дипломат, его уход из жизни – невосполнимая потеря для всех нас. Я передам соболезнования и слова сочувствия, которые были выражены мне вчера по телефону, в сообщениях вчера и сегодня, жене Виталия и его родным и близким, коллегам в Москве и в Нью-Йорке. Большое спасибо.

Со времени нашего прошлого пленарного заседания мы получили просьбу от одной делегации, желающей принять участие в нашей работе в качестве нечлена Конференции по разоружению. Эта просьба содержится в документе CD/WP.598/Add.5, который включает все просьбы, полученные до 15 ч 00 мин вчерашнего дня, понедельника 20 февраля 2017 года. Просьбы от государств-нечленов, полученные после этой даты, будут представлены на рассмотрение и решение на следующих пленарных заседаниях. Имеются ли какие-либо замечания по этим просьбам? Могу ли я считать, что Конференция решает пригласить это государство принять участие в нашей работе в соответствии с правилами процедуры? Если замечаний и возражений нет, то решение принимается.

Решение принимается.

Председатель: Позвольте мне на несколько минут прервать заседание, чтобы дать возможность представителю государства-наблюдателя занять свое место в этом зале.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель: Заседание возобновляется. Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги, позвольте мне сделать заявление в качестве Председателя Конференции по разоружению.

Уважаемые коллеги, принимая председательство на Конференции по разоружению, позвольте вкратце остановиться на планах на те четыре недели, в течение которых российская делегация будет руководить этим форумом. Но прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность моему предшественнику на этом ответственном посту – Постоянному представителю Румынии г-ну Адриану Вьерите. Проявив творческий инициативный подход, он сумел выработать общеприемлемый проект решения Конференции по разоружению о создании Рабочей группы «Путь вперед» и обеспечить его принятие консенсусом.

Деятельность Группы призвана внести дополнительный вклад в поиск компромисса по программе работы, благодаря которому участникам Конференции удалось бы вывести ее из многолетнего застоя. В этой связи мы уже провели встречу с Председателем Рабочей группы послом Мьянмы г-ном Хтин Линном. Мы в принципе договорились как о разделении труда между нами, так и о самом тесном

взаимодействии, с тем чтобы в итоге постараться выйти на устраивающий всех практический результат. В организационном плане условились выстраивать работу Конференции и ее вспомогательного органа так, чтобы избежать накладок и дублирования.

Убеждены, что запуск Рабочей группы – не повод председателям Конференции по разоружению расслабиться и сидеть сложа руки. Скорее, наоборот, мы не имеем права забывать о главной задаче – стремиться как можно скорее согласовать программу работы и приступить к переговорам в соответствии с мандатом Конференции. Недаром многие делегации в своих выступлениях справедливо ссылались на пункт 29 правил процедуры Конференции по разоружению, в соответствии с которым согласование программы работы является функцией Председателя Конференции. Более того, нельзя позволить уйти в песок той позитивной динамике, которая наметилась на прошлой сессии Конференции по разоружению, когда председатели Конференции и целый ряд делегаций приложили беспрецедентные усилия с целью ее оживления.

Российская делегация в своей деятельности на посту Председателя Конференции по разоружению намерена уделить приоритетное внимание усилиям по выработке сбалансированной программы работы Конференции. При этом будем действовать предельно транспарентно и на основе строго соблюдения принципа консенсуса. С учетом пожеланий многих делегаций, о чем уже говорилось, мы сегодня проведем неофициальные консультации по программе работы Конференции по разоружению после ее пленарного заседания, если, конечно, позволит время. Ждем активного участия делегаций в дискуссии, возможные свежие идеи, которые необходимы нашему форуму, как воздух.

Как вы знаете, одним из значимых событий российского председательства станет сегмент высокого уровня Конференции, который состоится на неделе с 27 февраля по 3 марта. Готовы совместно с секретариатом Конференции по разоружению приложить все усилия, чтобы он прошел максимально успешно. Со своей стороны, могу сообщить, что от Российской Федерации выступит заместитель министра иностранных дел Геннадий Гатилов.

Также в рамках нашего председательства, как уже было анонсировано, запланировано тематическое заседание Конференции по разоружению, посвященное 110-летию юбилею Второй Гаагской конференции мира, которое состоится 22 февраля в 15 ч 00 мин. В нем примут участие официальные лица, представители научных кругов и общественности, оно будет освещаться средствами массовой информации. Хотел бы отдельно выразить признательность Постоянному представительству Нидерландов и секретариату Конференции по разоружению за неоценимую помощь в организации этого мероприятия.

Предшествующие председатели Конференции по разоружению – как г-н Вьерита, так и его коллеги, возглавлявшие наш форум в 2016 году, – установили высокую планку качества и эффективности работы. Со своей стороны, приложим все усилия, чтобы в полной мере соответствовать в статусе Председателя этому уровню и сделать все возможное на благо Конференции как уникальной многосторонней площадки, на которой в свое время были выработаны целый ряд многосторонних международно-правовых инструментов, вошедших в «золотой фонд» международного сообщества в плане продвижения процесса контроля над вооружениями и разоружения. Будем работать в плотном взаимодействии с «шестеркой» председателей, региональными группами и всеми делегациями. Со своей стороны, рассчитываем на поддержку и помощь с вашей стороны.

А теперь хотел бы перейти к списку выступающих на сегодня. В моем списке выступающих под номером первым значится Новая Зеландия. Слово предоставляется представителю Новой Зеландии. Прошу вас.

Г-жа Хигги (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация приветствует сегодняшнюю возможность поздравить Российскую Федерацию со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению на этом первом заседании в ходе вашего пребывания на этом посту. Позвольте мне

воспользоваться этой возможностью и также, присоединившись к словам нашего Генерального секретаря, принести соболезнования от имени Новой Зеландии в связи с трагичной и внезапной кончиной посла Чуркина в Нью-Йорке. Я также хочу от имени моей страны выразить признательность Румынии за усилия, предпринятые в ходе ее председательства для того, чтобы Конференция по разоружению начала год в позитивном ключе. Я хотела бы поздравить посла Вьериту с принятием в прошлую пятницу предложения, содержащегося в документе CD/WP.599/Rev.1, об учреждении Рабочей группы по вопросу о пути вперед.

Г-н Председатель, согласно тому, что показывает мне «Гугл», по Китайскому календарю этот новый год – год Огненного Петуха – несет с собой «обостренное чувство времени и ответственности на работе». Это, как представляется, может служить хорошим предзнаменованием в контексте усилий российского председательства и последующих председателей Конференции в 2017 году, направленных на то, чтобы продвинуться вперед с опорой на документ CD/WP.599/Rev.1 и вернуть Конференцию в рабочее русло. Год Огненного Петуха выпадает, как мне сказали, лишь один раз в 60 лет. Поэтому мы надеемся, что такой год откроет благоприятные возможности для преодоления 21-летнего застоя на Конференции. Однако, как уже отмечали здесь другие ораторы в прошлую пятницу, только в том случае, если Рабочая группа по вопросу о пути вперед сможет проложить путь к принятию программы работы и началу переговоров в рамках Конференции, – только тогда Конференция может быть признана полезной и успешной.

Новая Зеландия не одинока в использовании такого подхода к оценке успеха этого органа – он полностью отражает подход многих других делегаций в этом зале. Мы не стремимся к тому, чтобы начать переговоры по все равно каким вопросам, – лишь бы начать. Но если Конференция действительно хочет восстановить свою репутацию и авторитет, а также оправдать значительные ресурсы, которые на нее расходуются, она – как любая международная организация – должна заниматься теми вопросами, которые соответствуют приоритетным задачам и проблемам, стоящим перед мировым сообществом. Для этого необходимо, чтобы Конференция вновь начала выполнять свой мандат на ведение переговоров по актуальным и важным разоруженческим проблемам, а не по таким вопросам, которые, например, уже охвачены существующими правовыми документами и которые лучше решать на альтернативных форумах.

Г-н Председатель, я уже говорила, что речь должна идти о вопросах и проблемах, с которыми сталкивается все мировое сообщество. Моя делегация по-прежнему считает, что глобальные проблемы требуют глобального взаимодействия. Соответственно, мы не видим оснований для существования ограничений по числу членов этого органа и исключения из его работы государств, которые стремятся к поиску возможностей для работы над вопросами, относящимися к сфере компетенции этой Конференции.

Я хотела бы сейчас воспользоваться этой возможностью и кратко обрисовать ряд ключевых вопросов, в работе над которыми наша делегация будет принимать активное участие в течение этого «года Огненного Петуха». Новая Зеландия приветствует ту возможность, которую предоставила всем нам резолюция 71/258 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для продвижения вперед в плане построения архитектуры, необходимой для достижения ядерного разоружения. Мы с надеждой ожидаем переговоров о запрещении ядерного оружия, начинающихся в следующем месяце в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, но удивлены критике со стороны некоторых кругов о том, что эти переговоры – это построение необходимой архитектуры – следует отклонить на том основании, что они не приведут к фактической ликвидации ядерного оружия. Конечно, вполне очевидно, что вопрос о фактической ликвидации ядерного никогда не зависел только от нас – тех стран, которые не обладают ядерным оружием. Но мы, безусловно, можем сыграть свою роль в выполнении взятого всеми нами на себя обязательства, единогласно признанного Международным Судом в 1996 году, – обязательства принимать участие в переговорах по ядерному разоружению и созданию того, что Международный комитет Красного Креста назвал «незаменимым элементом

построения» мира, свободного от ядерного оружия. Вместе с тем наше конструктивное участие в этих переговорах не является единственным инструментом, с помощью которого Новая Зеландия будет стремиться в 2017 году укреплять Договор о нераспространении ядерного оружия и содействовать продвижению к миру, свободному от ядерного оружия. В этом году начинается обзорный цикл, кульминацией которого станет обзорная конференция 2020 года, знаменующая собой 50-ю годовщину вступления Договора в силу. Как на национальном уровне, так и в контексте нашего участия в работе коалиции «Новая повестка дня», Группы за снятие с боевого дежурства и Венской группы десяти Новая Зеландия будет прилагать активные усилия для обеспечения того, чтобы этот краеугольный камень нашего глобального режима ядерного разоружения и нераспространения оставался стабильным и прочным.

И точно так же, как Новая Зеландия по-прежнему твердо поддерживает Договор о нераспространении ядерного оружия, настолько же мы привержены делу обеспечения успеха новых режимов. Поскольку Договор о торговле оружием вступает в свой третий год функционирования, мы с удовлетворением отмечаем продолжающийся рост его значимости – как с точки зрения расширения круга его участников, так и в плане мер по осуществлению. Разумеется, что еще сохраняются многие проблемы, включая необходимость обеспечения полного соблюдения Договора и придания ему универсального характера, а также обеспечения того, чтобы все государства-участники могли в полной мере участвовать в межсессионных механизмах, которые были недавно учреждены. В этой связи Новая Зеландия гордится тем, что она на раннем этапе внесла взнос в Целевой фонд добровольных взносов по этому Договору. Мы убеждены, что этот Фонд послужит ценным инструментом для государств в плане определения приоритетных областей, в которых им необходимо оказать помощь в целях обеспечения осуществления Договора в полном объеме. Мы будем поощрять наших соседей по островам Тихого океана к тому, чтобы воспользоваться Фондом, и мы, безусловно, рады, что Фонд уже получил значительную поддержку со стороны стран-доноров.

Новая Зеландия продолжает свою работу в роли Координатора по национальным мерам осуществления в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам. Этот важный документ, а также тот высокий стандарт международного гуманитарного права, который он устанавливает, остаются приоритетными направлениями работы для Новой Зеландии. Мы глубоко признательны за то твердое руководство, которое было продемонстрировано в 2016 году Нидерландами в качестве Председателя Конвенции, а также Председателем уже этого года – Германией. В то время, когда в ходе ряда жестоких конфликтов нормы международного гуманитарного права ужасающим образом игнорируются, надежду вселяет тот факт, что твердое влияние правового режима Конвенции по кассетным боеприпасам – и родственной ей Конвенции о запрещении противопехотных мин – продолжает расти.

Вопрос о насущной необходимости усилить защиту гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов вполне справедливо находился в центре внимания Конференции по рассмотрению действия Конвенции о конкретных видах обычного оружия в декабре прошлого года. Новая Зеландия приветствовала принятое решение продвигаться вперед по вопросу о об автономных системах оружия летального действия, а также признание Конференцией других неотложных гуманитарных проблем, включая применение оружия взрывного действия с большой зоной поражения в густонаселенных районах и вопрос о зажигательном оружии. Выражая сожаление в связи с тем, что на этой Конференции не удалось достичь более существенного прогресса, мы сохраняем нашу приверженность сотрудничеству с другими странами в целях оказания содействия усилиям по сохранению актуальности Конвенции в контексте реагирования на проблемы, порождаемые современными конфликтами.

Г-н Председатель, я уверена, что прозвучавший обзор ключевых тем, по которым Новая Зеландия будет вести работу в ближайшие месяцы, свидетельствует о том, что, несмотря на сохраняющийся тупик на этом форуме, на других форумах ведется рассмотрение тех неотложных актуальных вопросов, которые стоят на

повестке дня. Однако Новая Зеландия по-прежнему надеется, что в этот «год Огненного Петуха» вы как Председатель, а также последующие Председатели Конференции смогут сделать так, чтобы Конференция продвинулась вперед, опираясь на решение, содержащееся в документе CD/WP.599/Rev.1, и не просто лишь констатировала сложившуюся тупиковую ситуацию на Конференции, а нашла выход из этого тупика.

Председатель: Я хочу поблагодарить посла Новой Зеландии за ее выступление. Спасибо вам за теплые слова в адрес российского председательства и признательность в связи с выраженными вами соболезнованиями по поводу ухода из жизни посла Чуркина.

Слово хочу теперь предоставить представителю Чили. Вам слово.

Г-н Лагос (Чили) (*говорит по-испански*): Поскольку я впервые выступаю от лица моей делегации под вашим председательством, мы хотели бы заявить о своей готовности активно сотрудничать с вами во имя достижения наших общих целей. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь выразить соболезнования Чили в связи с прискорбной и безвременной кончиной посла Виталия Чуркина, легендарного дипломата, уход которого является утратой не только для Нью-Йорка, но и, без сомнения, для всего дипломатического сообщества.

Кроме того, я хотел бы особо отметить усилия посла Румынии по обеспечению того, чтобы мы, наконец, продвинулись вперед в плане будущей работы этого форума, которая должна сосредоточиться на важных темах, связанных с основными глобальными проблемами, в соответствии с его переговорным мандатом, и в этой связи мы полностью согласны с тем, что было только что сказано послом Новой Зеландии.

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы также затронуть вопрос, который вызывает озабоченность у всего международного сообщества. Я имею в виду недавний запуск баллистической ракеты средней дальности, произведенный Корейской Народно-Демократической Республикой близ Бангёна, в провинции Пхёнан. Действия Корейской Народно-Демократической Республики ставят под угрозу стабильность на Корейском полуострове, создают напряженность в Азиатском регионе в целом и подрывают международную безопасность. Кроме того, они являются вопиющим нарушением резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016), которые запрещают этой стране проводить ядерные испытания и пуски с использованием технологии баллистических ракет.

Чили присоединяется к международному сообществу и призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику воздерживаться от действий, подрывающих мир, а также вернуться на путь диалога в рамках шестисторонних переговоров. Чили также вновь призывает эту страну урегулировать свой статус в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные объекты под инспекционный контроль Международного агентства по атомной энергии.

Г-н Председатель, Чили считает, что обладание ядерным оружием не может быть источником гордости или престижа ни для какой страны. Мы использовали сегодняшнюю возможность, чтобы выразить свою обеспокоенность в связи с недавними действиями Корейской Народно-Демократической Республики, однако мы не должны упускать из виду тот факт, что единственным надежным способом устранения ядерной угрозы является запрещение и ликвидация всего ядерного оружия.

Председатель: Я благодарю представителя Чили за его выступление и за готовность конструктивно сотрудничать с председательством Конференции.

Разрешите предоставить слово послу Австрии. Прошу вас.

Г-н Хайноци (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Мы хотели бы заверить вас в том, что мы будем

принимать активное участие в работе, а также подтвердить давнюю приверженность Австрии делу Конференции по разоружению. Я тоже хочу выразить наши искренние соболезнования в связи с безвременной кончиной посла Виталия Чуркина в Вашингтоне.

Как и Новая Зеландия ранее, мы хотели бы выразить нашу обеспокоенность по поводу нынешнего состояния Конференции.

Нынешний год является уже 21-м по счету годом этого прискорбного зстоя. Международное сообщество учредило эту Конференцию в конце 1970-х годов, при этом хорошо осознавая возможные проблемы: некоторые из них были даже весьма схожими с проблемами, с которыми нам приходится сталкиваться сегодня, два десятилетия спустя. Значение Конференции, равно как и возникающие проблемы, находит отражение в тех крупных кадровых, финансовых и административных ресурсах, которые выделяются этому органу. В этой связи принятое на основе консенсуса решение, которое на прошлой неделе было предложено румынским председательством, – заслужившим нашу благодарность, – должно стать первым шагом в процессе, ведущем к переговорам.

Мы поздравляем посла Хтин Линна с его председательством и хотим заверить его в полной поддержке нашей делегации в выполнении этой сложной задачи. Мы надеемся, что, проявляя гибкость и в каких-то случаях некоторый творческий подход, мы сможем совместно добиться результатов и, наконец, преодолеть давний застой на Конференции. Однако, как было отмечено другими коллегами до меня, просто учреждение данной Рабочей группы никогда не заменит предметной работы и того, что Конференция должна выполнять свой мандат, а именно вести переговоры.

Австрия остается твердо приверженной своему приоритету – продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. В интересах самого выживания человечества необходимо, чтобы ядерное оружие никогда и ни при каких обстоятельствах более не применялось вновь. Катастрофические гуманитарные последствия взрывов ядерного оружия – будь то случайных, в результате просчета или преднамеренных – затронут всех нас.

Австрия приветствовала сокращение арсеналов ядерного оружия в прошлом, но в последние годы прогресс замедлился и осуществляются программы модернизации. Мировые ядерные арсеналы по-прежнему остаются на уровне, достаточном для многократного уничтожения всего человечества. В то же время одну из главных угроз безопасности создает распространение ядерного оружия. В этой связи совершенно логично, что процессу ядерного разоружения необходимо срочно придать новый мощный импульс. Все усилия необходимо направить на то, чтобы ликвидировать угрозу, связанную с этим оружием массового уничтожения. Поэтому Австрия активно вовлечена в усилия по разоружению, которые прилагаются в настоящее время. Мы по-прежнему всецело выступаем за скорейшее начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Мы с надеждой ожидаем, что подготовительная группа экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала добьется ощутимых результатов, и рассчитываем изучить ее доклад на Конференции.

В то время как другие виды оружия массового уничтожения уже запрещены, мир все еще ожидает запрещения наиболее опасного вида оружия массового уничтожения. О твердом желании достичь этой цели свидетельствует большое число соавторов резолюции 71/258 Генеральной Ассамблеи, а также тот факт, что она была принята подавляющим большинством голосов государств – членов Организации Объединенных Наций. Эта резолюция Генеральной Ассамблеи дает мандат на проведение инклюзивных многосторонних переговоров по ядерному разоружению – впервые за десятилетия. Дата 27 марта знаменует собой начало переговоров по юридически обязывающему документу о запрете ядерного оружия, который нацелен на его полную ликвидацию.

Единственной абсолютной гарантией против угрозы, связанной с применением ядерного оружия, является его запрещение и полная ликвидация. При том что государства, обладающие ядерным оружием, несут главную ответственность за

полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, все государства несут солидарную ответственность за предотвращение катастрофических гуманитарных последствий, связанных с этим оружием массового уничтожения. Переговоры по юридически обязательному документу будут проводиться на открытой, транспарентной и инклюзивной основе. Участие в этих исторических переговорах – это уникальная возможность внести свой вклад в формирование пути к миру, свободному от ядерного оружия. Таким образом, резолюция Генеральной Ассамблеи призывает все государства-члены принять участие в Конференции.

Г-н Председатель, в этом году также начинается новый обзорный цикл осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Австрия всецело привержена ДНЯО, который является краеугольным камнем международного режима ядерного нераспространения и разоружения. Мы полагаем, что ему привержено и подавляющее большинство государств – членов Организации Объединенных Наций, проголосовавших за резолюцию 71/258. Текст пункта 6 этой резолюции сформулирован весьма четко, поэтому я процитирую его: «[П]одтверждает важность Договора о нераспространении ядерного оружия и изложенных в нем обязательств и считает, что реализация любых таких мер, положений и норм должна дополнять и усиливать режим ядерного разоружения и нераспространения, включая три основных компонента Договора». Здесь позвольте мне еще раз подчеркнуть твердую приверженность Австрии выполнению и соблюдению всех наших обязанностей и обязательств, предусмотренных в ДНЯО и установленных в процессе обзора. Для авторитета ДНЯО ключевое значение имеет то, чтобы по всем компонентам Договора на постоянной основе велась работа и осуществлялась оценка.

В этой связи представляется целесообразным кратко остановиться на взаимоотношениях между ДНЯО и предстоящим договором о запрещении ядерного оружия. Инициатива по договору о запрещении исходит из того факта, – который был признан, например, в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, – что взрывы ядерного оружия будут иметь катастрофические гуманитарные последствия. Единственная надежная защита от них заключается в полной ликвидации ядерного оружия, и эта цель отражена в преамбуле ДНЯО и лежит в основе его статьи VI. Это наглядно показывает, что будущий договор о запрещении ядерного оружия прочно основывается на ДНЯО и режиме разоружения и призван, прежде всего, содействовать осуществлению статьи VI и тем самым укрепить ДНЯО. Отсутствие прогресса в области ядерного разоружения является предметом углубленных дискуссий в рамках ДНЯО в течение многих лет. Расхождения в позициях стран не новы, но, скорее, накапливались на протяжении десятилетий. Поэтому ответственность за такое состояние дел не может перекладываться на предстоящие переговоры. Они могут, скорее, использоваться в качестве возможности для восстановления столь необходимого диалога между всеми государствами, что предполагает готовность к участию в этом процессе на равной основе.

Договор о запрещении ядерного оружия заложит основу для дальнейших шагов на пути к достижению общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, как это было согласовано в Плане действий 2010 года по ДНЯО.

В соответствии с мандатом, предусмотренным этой резолюцией, потребуются дальнейшие активные шаги в направлении полной ликвидации. В связи с этим Австрия считает, что в дальнейшем должны последовать необходимые законодательные и практические меры, направленные на решение различных вопросов, например связанных с проверкой осуществления. Как показывает опыт в области химического и биологического оружия, первым шагом в деле ликвидации целого класса оружия массового уничтожения является юридический запрет.

Сегодня режим международной безопасности сталкивается с серьезными проблемами. И именно поэтому назрела насущная необходимость не просто говорить о ядерном разоружении, но в срочном порядке провести соответствующие переговоры и достичь результатов. В этой связи мы высоко ценим послание Генерального секретаря на открытии сессии этого форума в 2017 году, позвольте мне процитировать:

«Разоружение может играть важную роль в прекращении существующих конфликтов и предотвращении вспышек новых столкновений. Процессы разоружения и контроля над вооружениями создают благоприятные условия для формирования уверенности, укрепления стабильности и установления доверия. Так было во времена «холодной войны», так это и сейчас. Потребность в благоприятных условиях носит экстренный характер. Глобальная напряженность растет, открыто демонстрируется военная мощь, и раздаются опасные высказывания по поводу применения ядерного оружия».

Австрия разделяет озабоченность, выраженную Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Мир XXI века отличается от мира прошлого столетия. Для выполнения новых задач мы должны пересмотреть некоторые концепции, которые были в силе несколько десятилетий тому назад. Предстоящие переговоры по договору о запрещении ядерного оружия дают возможность заложить правовую основу для создания мира, свободного от ядерного оружия.

Председатель: Я благодарю посла Австрии, во-первых, за его выступление, во-вторых, за слова поздравления в мой адрес и высказанные им соболезнования в связи с кончиной посла Чуркина.

Мой список выступающих исчерпан. Есть ли еще желающие взять слово? Китай, пожалуйста. Слово предоставляется послу Фу Цуну.

Г-н Фу Цун (Китай) (говорит по-китайски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Китайская делегация будет активно поддерживать вашу работу, с тем чтобы внести свой вклад в обеспечение существенного прогресса в работе Конференции.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую скорбь в связи с безвременной кончиной посла Чуркина, Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций. Его кончина является огромной утратой не только для России, но и для всего международного дипломатического сообщества.

Г-н Председатель, на прошлой неделе Конференция успешно приняла решение об учреждении Рабочей группы вопросу о пути вперед. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность вашему предшественнику на этом посту послу Румынии г-ну Вьерите за его усилия по обеспечению принятия этого решения. Я также поздравляю посла Мьянмы г-на Линна, который выполняет функции Председателя этой Рабочей группы.

Важность Конференции по разоружению как единственного многостороннего механизма для переговоров по разоружению является очевидной. На фоне все более усложняющейся и ухудшающейся международной ситуации в сфере безопасности важность Конференции не снижается, а, наоборот, растет. Однако, к сожалению, вот уже 21 год подряд на Конференции не ведется никакой предметной работы. Найти способ выхода из этого тупика и придать новый импульс Конференции – это общая ответственность международного сообщества и надежда, которую все разделяют. На этом фоне создание рабочей группы для проведения всеобъемлющей оценки работы Конференции, а также для отбора и анализа застарелых проблем и изучения путей выхода из тупика, является своевременным и необходимым.

В этой связи у Китая есть несколько предварительных соображений, которыми мы хотели бы поделиться.

Во-первых, перед лицом разногласий нам следует искать точки соприкосновения и работать для достижения консенсуса. По мере изменения международной ситуации международное сообщество углубляет свои соображения по соответствующим вопросам; военные стратегии крупных держав неизбежно ведут к изменениям. Все это будет оказывать прямое или косвенное влияние на работу Конференции. Например, продолжает формироваться консенсус вокруг вопроса о негативных гарантиях безопасности. Возможность дальнейших дискуссий и даже переговоров на эту тему также расширится. Что касается вопросов космического

пространства, проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, предложенный Китаем и Россией, получил широкую поддержку в международном сообществе, а кроме того, начались также предварительные обсуждения вокруг инициативы Европейского союза, касающейся проекта международного кодекса поведения для космической деятельности. Расширяется также консенсус среди крупных держав по вопросу о мерах транспарентности и укрепления доверия в космическом пространстве. Мы считаем, что, хотя у сторон есть расхождения в позициях и подходах в отношении вопросов космического пространства, все стороны демонстрируют позитивную готовность начать работу над этими вопросами. Если все стороны будут работать сообща, достигнуть прогресса вполне реально.

Во-вторых, нам следует идти в ногу со временем и постоянно обновлять разоруженческую повестку дня. Повестка дня, выработанная в 1978 году в ходе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, является с тех пор основой и ориентиром для работы Конференции по разоружению. Объективно говоря, темы, определенные нашими предшественниками 40 лет назад, не только были всесторонне сбалансированными, но и имели значительный задел на будущее; поэтому эта традиционная повестка дня Конференции по-прежнему не устарела даже сейчас. Вместе с тем никто не мог предсказать тех радикальных изменений, которые произошли за это время в международной обстановке, а также стремительных темпов развития науки и техники, которые наблюдались в течение последних 40 лет. Поэтому первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, хотя и задала общее направление работы Конференции, но не могла в полной мере спрогнозировать появление новых проблем и вызовов, с которыми мы сталкиваемся сегодня. И именно поэтому нам следует подходить к работе над повесткой дня Конференции в духе преемственности и инноваций. Под преемственностью я имею в виду то, что в своей работе нам следует всесторонне руководствоваться духом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, вместо того чтобы механически толковать те слова, которые были написаны 40 лет назад, цепляясь при этом за устаревшие стереотипы и затягивая продвижение вперед. С другой стороны, под инновациями я не имею в виду отказ от традиционных тем – нам, наоборот, следует в полной мере их использовать и постоянно вкладывать в них новое содержание в соответствии с реалиями времени. Например, разоружение и нераспространение взаимно дополняют друг друга; большинство договоров, заключенных в рамках Конференции по разоружению в прошлом, являлись договорами в области разоружения – и одновременно в области нераспространения. Существует ряд вопросов, которые должны рассматриваться в контексте нераспространения: отсутствие координации между различными механизмами, недостаточная их универсальность и всеохватность, частое применение двойных стандартов, а также новая, растущая угроза терроризма – все эти вопросы накладывают серьезные ограничения на продвижение повестки дня Конференции. И мы вполне способны работать над созданием международного механизма для обеспечения нераспространения, отвечающего потребностям новой ситуации, в рамках всеобъемлющей программы разоружения. Еще одним примером является та существенная угроза для глобального стратегического баланса и стабильности, которую представляют собой кибероружие, автономные системы оружия летального действия и новые биотехнологии. Эти новые проблемы могут, пожалуй, носить даже более важный и неотложный характер по сравнению с традиционными вопросами, а кроме того, по ним гораздо легче добиться прогресса. Если мы сможем своевременно начать работу по этим проблемам в рамках тематики новых видов оружия массового уничтожения и при этом осуществлять превентивный контроль над вооружениями, это не только даст нам возможность для предотвращения бедствий до того, как они произойдут, но и создаст благоприятные условия для решения старых проблем.

В-третьих, нам следует открыть наши сердца и неуклонно повышать универсальность Конференции. Как всем известно, Конференция была создана в период «холодной войны»; ее первоначальный членский состав стал результатом компромисса между Восточным и Западным блоками. И хотя членский состав Конференции еще в прошлом столетии несколько раз расширялся, Конференция по-

прежнему демонстрировала явные пережитки времен «холодной войны». Сначала XXI века в международной ситуации произошли радикальные изменения. Углубляется демократизация международных отношений, нарастают усилия по обеспечению глобальной безопасности, и сегодня участие в работе Конференции является общим стремлением большинства стран. Очевидно, что нынешняя структура членского состава Конференции крайне не соответствуют реалиям международной политики и безопасности. На наш взгляд, хорошим выходом из этой ситуации было бы позволить всем членам Организации Объединенных Наций принимать участие в работе Конференции в качестве официальных членов. Это позволило бы добиться многочисленных преимуществ. Во-первых, это помогло бы сгладить региональные разногласия и, наконец, разрешить давнюю проблему с расширением членского состава; во-вторых, это способствовало бы повышению демократичности и в максимально возможной степени отразило бы международный консенсус, в результате чего отпала бы любая необходимость отказываться от Конференции и начинать процесс вновь с самого начала; а также, в-третьих, это придало бы новый импульс Конференции, который, возможно, мог бы повысить эффективность процесса принятия решений и помочь преодолеть существующий затор и вдохнуть в Конференцию новую жизнь.

Таковы некоторые первоначальные соображения Китая, которые, мы надеемся, будут стимулировать представление других ценных идей и послужат источником позитивной энергии для деятельности Рабочей группы. На следующем этапе Китай будет продолжать активно участвовать в соответствующих дискуссиях; при этом, внимательно прислушиваясь к мнениям и рекомендациям всех сторон, Китай будет и далее излагать свои позиции и предложения. Мы готовы работать вместе со всеми сторонами в целях содействия достижению предметных результатов Рабочей группой.

Председатель: Благодарю вас, посол Китая, за выступление, за поздравления в мой адрес и за готовность к сотрудничеству с председательством Конференции по разоружению. Я также признателен за соболезнования в связи с безвременной кончиной посла Чуркина.

Хочу предоставить слово Постоянному представителю Мьянмы послу Хтин Линну. Прошу вас.

Г-н Линн (Мьянма) *(говорит по-английски)*: Прежде всего позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, с принятием председательства на Конференции по разоружению на этом важном этапе. Заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в выполнении вашего мандата. Позвольте мне также присоединиться к предыдущим ораторам и выразить наши глубочайшие соболезнования по поводу безвременной кончины одного из величайших сынов Российской Федерации посла Виталия Чуркина. Я также выражаю признательность вашему предшественнику, послу Румынии, за то, что он проложил для нас путь к началу предметную работу на Конференции.

Г-н Председатель, я хотел бы проинформировать вас – и через ваше посредство всех членов Конференции – о том, каким образом в предстоящие недели я намерен подойти к выполнению своего мандата в качестве сопредседателя Рабочей группы. В течение этой недели я намерен пригласить всех вас на неофициальные консультации, с тем чтобы делегации могли высказать свои приоритетные вопросы для предметной работы в рамках повестки дня, содержащейся в документе CD/2085. Это запланировано на 10 утра в эту пятницу, 24 февраля 2017 года, здесь, в этом зале.

Г-н Председатель, при том что вы собираетесь провести неофициальное совещание после этого пленарного заседания, я считаю, что чем больше мы будем встречаться друг с другом и чем больше у нас будет возможностей высказаться, тем лучше мы сможем понять друг друга в том, что касается приоритетов для работы на Конференции. На следующей неделе, которая будет последней в феврале, большинство из нас будут заняты в первые несколько дней в связи с участием в сегменте высокого уровня. Тем не менее я встречу со всеми группами единомышленников, чтобы выслушать информацию о соответствующих приоритетах и позициях этих групп по пунктам повестки дня. В течение первой недели марта я

намерен провести двусторонние консультации со всеми заинтересованными делегациями. Для этих консультаций мы выделим специальное время. Я надеюсь, что от них я также получу их мнения и позиции по приоритетным вопросам.

Моя делегация проинформирует вас о времени и месте проведения двусторонних консультаций после согласования места проведения с секретариатом. В то же время, начиная с сегодняшнего дня, любые делегации, желающие сообщить свои мнения в отношении своих приоритетных вопросов, – и некоторые соображения я уже услышал от делегаций, которые выступали до меня, – могут сделать это либо лично, либо направив моей делегации свои мнения в письменном виде, и мы горячо приветствуем это.

После завершения этого первого раунда консультаций, о котором я сказал выше, я буду работать в тесном контакте с Председателем Конференции на предмет подготовки возможного следующего шага. Этот шаг можно было бы облечь в форму неофициального документа, содержащего соображения в отношении проведенных до сих пор консультаций.

Г-н Председатель, уважаемые коллеги, я надеюсь, что сообща мы сможем добиться некоторых значимых подвижек на Конференции.

Председатель: Я благодарю посла Хтин Линна за его выступление, за поздравления в мой адрес и готовность к сотрудничеству, а также выражаю признательность за соболезнования, которые он выразил по поводу безвременной кончины посла Чуркина.

Я вижу, что представитель Корейской Народно-Демократической Республики хотел бы взять слово. Слово вам предоставляется. Прошу вас.

Г-н Хан Дэ Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация хотела бы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и заверить вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в выполнении ваших обязанностей.

Что касается пространных замечаний делегации Чили, моя делегация не может не толковать их как выражение позиции, которая слепо следует позиции сил, враждебных Корейской Народно-Демократической Республике, при отсутствии четкого понимания сути ядерной проблемы на Корейском полуострове. Позиция Корейской Народно-Демократической Республики в отношении мер самообороны хорошо известна, и я ее неоднократно озвучивал, поэтому я не буду повторять ее снова.

Председатель: Я благодарю представителя Корейской Народно-Демократической Республики за его выступление и хочу предоставить слово представителю Чили. Прошу вас.

Г-н Лагос (Чили) (*говорит по-испански*): Я прошу прощения за то, что вновь беру слово, хотя, честно говоря, я не собирался этого делать, но, к сожалению, только что прозвучавшее заявление представителя Корейской Народно-Демократической Республики заставляет нас выступить еще раз. Я хотел бы лишь сказать, что Чили всегда осуждало нарушения соответствующих резолюций Совета Безопасности. Я хотел бы также заявить, что мы не применяем двойные стандарты, и это является последовательной позицией моей страны. Как я говорил ранее, мы считаем, что никто не должен обладать ядерным оружием. Наконец, мы вновь обращаемся с призывом возобновить диалог и приложить все усилия к тому, чтобы найти мирное решение проблемы распространения ядерного оружия на Корейском полуострове.

Председатель: Благодарю представителя Чили за его выступление.

Есть ли еще желающие выступить? Я вижу, что представитель Беларуси хотел бы взять слово. Прошу вас.

Г-н Николайчик (Беларусь): В первую очередь, хотелось бы выразить глубокие соболезнования в связи с кончиной Постоянного представителя России при

Организации Объединенных Наций Виталия Ивановича Чуркина. Белорусская делегация скорбит в связи с этой серьезной утратой и серьезной потерей.

Г-н Председатель, пользуясь случаем, также хотелось бы поздравить вас с вступлением на этот пост. Можете рассчитывать на поддержку нашей делегации в достижении субстантивного прогресса в работе Конференции. Также хотелось бы поздравить посла Вьериту и посла Линна в связи с формированием Рабочей группы по продвижению вперед. Надеемся, что данный формат поможет нам преодолеть 20-летний кризис на Конференции.

Как известно, для Республики Беларусь одним из приоритетов внешней политики является всеобщее и полное ядерное разоружение. Мы проявили в свое время лидерство в этом вопросе, отказавшись от обладания ядерным арсеналом, и до сих пор выступаем за постепенное сокращение ядерных арсеналов, за переход к безъядерному миру.

В этой связи, пользуясь случаем, я бы хотел пригласить всех собравшихся, всех участников Конференции, делегации государств-наблюдателей принять участие в памятном мероприятии, которое белорусская делегация организует совместно с Женевским центром политики безопасности «на полях» сегмента высокого уровня Конференции. Данное мероприятие пройдет 1 марта в 13 ч 00 мин в здании Женевского центра политики безопасности. Будем рады всех видеть для обсуждения связанных с ядерным разоружением вопросов.

Председатель: Я благодарю представителя Беларуси за поздравления в мой адрес и готовность к сотрудничеству с председательством. Признателен за соболезнования, которые вы высказали в адрес российских представителей в связи с кончиной посла Чуркина, и также благодарю за приглашение, которое вы озвучили сейчас, на мероприятие белорусской делегации вместе с Женевским центром безопасности по вопросам ядерного разоружения.

Список выступающих, который у меня на руках, подошел к концу. Если есть еще желающие выступить, пожалуйста. Если нет, то я хотел бы еще раз напомнить всем делегациям, что завтра, 22 февраля, в 15 ч 00 мин в Зале совета состоится тематическое заседание Конференции, посвященное 110-й годовщине Второй Гаагской конференции мира. Я хочу предупредить делегации, что, хотя это будет неофициальное заседание Конференции, это мероприятие будет открытым для публики.

Еще один момент: как я уже говорил в своем выступлении на прошлом пленарном заседании 17 февраля, я намерен максимально эффективно использовать время и сегодня начать неофициальные консультации по программе работы сразу после этого пленарного заседания. Таким образом, по окончании этого официального пленарного заседания мы возобновим работу в неофициальном формате после пятиминутного перерыва.

На этом работа на сегодня в официальном формате завершается. Следующее пленарное заседание состоится в 15 ч 00 мин в понедельник, 27 февраля этого года, в рамках недели, на которой на Конференции по разоружению выступят высокопоставленные официальные лица. Дополнительная информация будет представлена секретариатом в соответствующее время.

Если у нас нет других вопросов на повестке дня и желающих выступить, то заседание разрешите считать закрытым. При этом я просил бы уважаемых делегатов не расходиться. Секретариат проведет необходимые приготовления для неофициального заседания Конференции.

Заседание закрывается в 11 ч 10 мин.